



# LA PLACE

En 1831, la commune est ainsi cadastrée :

Le Bourg, dit «LA PLACE» situé autour de l'église,  
et trois hameaux

"HAISPOURE" (en haut des rochers)

"COSTA ALDIA" (la côte)

"BEHERETA" (le bas, par rapport à l'église)

Au recensement de 1851, le village comptait 600 habitants et l'on dénombrait 96 maisons (dont 26 fermes agricoles) et 122 foyers (dont 52 familles de pêcheurs ou marins)

Ici, la principale activité était agricole.

"LA PLACE" comprenait 17 fermes sur les 26 recensées en 1851.

Une carrière de pierre située en contrebas au sud de l'église, a également été exploitée jusqu'à la 2ème guerre mondiale.

L'activité agricole a définitivement pris fin en 1978, avec la construction de l'autoroute.



# PLAZA

1831an, herria honela kalastratua da :

Herri barnea, « PLAZA » deitua, elizaren inguruan  
antolaturik,

eta hiru herrixka :

« HAIZBURU » (haitzen goialdean)

« KOSTA ALDIA » (itsasbazterra)

« BEHERETA » (behealde, elizaren eretzean)

1851ko zentsuan, herriak 600 biztanle bazituen, 96 etxe (haietarik 26 baserriak ziren) eta 122 familia (haien artean 52 arrantzale edo marinel familiak ziren).

Hemengo jarduera nagusia laborantza zen.

1851an zerrendatu 26 baserrien artean 17 « PLAZA » auzoan kokatuak ziren.

Beherean, Elizaren hegoaldean kokatu harrobi bat ustiatu zen bigarren mundu gerla arte.

Laborantza 1978an behin betiko desagertu zen, autobidearen eraikuntzarekin batera.

